

Sezione concorsi

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
AVVISO DEL DIRETTORE D'UFFICIO
del 4 novembre 2024

Avviso per il conferimento dell'incarico amministrativo di vertice di direttrice/direttore del Dipartimento "Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina" dell'Amministrazione provinciale

Avis por le conferimënt dl'inciaria amministrativa a nivel plü alt de diretur/direturgia dl' "Intendëza y Cultura ladina" dl'Aministraziun provinziála

Wettbewerbe

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BEKANNTMACHUNG DES AMTSDIREKTORS
vom 4. November 2024

Kundmachung für die Erteilung der Führungsposition auf höchster Ebene als Direktorin/Direktor des Ressorts „Ladinische Bildung und Kultur“ der Landesverwaltung

Avis por le conferimënt dl'inciaria amministrativa a nivel plü alt de diretur/direturgia dl' "Intendëza y Cultura ladina" dl'Aministraziun provinziála

Si rende noto

che è pubblicato l'avviso per il conferimento dell'incarico amministrativo di vertice di direttrice/direttore del Dipartimento "Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina" dell'Amministrazione provinciale

Il termine entro il quale inviare le manifestazioni di interesse scade **venerdì, 15 novembre 2024, alle ore 23:59.**

L'avviso è consultabile al seguente link:

[Concorsi e interpellì per dirigenti | Personale | Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige](#)

alla sezione Interpellì e alla sezione Chiamate dall'esterno.

IL DIRETTORE D'UFFICIO
ANDREA GALANTE

Al vëgn lascé alsavëi

che al é gnü publiché l'avis por le conferimënt dl'inciaria amministrativa a nivel plü alt de diretur/direturgia dl' "Intendëza y Cultura ladina" dl'Aministraziun provinziála.

Le termo por dé jö les manifestaziuns de interes toma **en venerdì, ai 15 de novëmber dl 2024, dales 23:59.**

An pó consulté l'avis sot chësc link tla seziun "Interpellì" y tla seziun "Chiamate dall'esterno":

[Concorsi e interpellì per dirigenti | Personale | Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige](#)

LE DIRETUR D'OFIZE
ANDREA GALANTE

Es wird hiermit bekannt gegeben,

dass die Kundmachung für die Erteilung der Führungsposition auf höchster Ebene als Direktorin/Direktor des Ressorts „Ladinische Bildung und Kultur“ der Landesverwaltung veröffentlicht wurde.

Der Termin für die Einreichung der Interessensbekundungen verfällt am **Freitag, 15. November 2024, um 23:59 Uhr.**

Die Kundmachung ist in der Sektion Aufrufe und in der Sektion Berufungen von außen unter:

[Wettbewerbe und Aufrufe für Führungskräfte | Personal | Autonome Provinz Bozen - Südtirol](#)

veröffentlicht.

DER AMTSDIREKTOR
ANDREA GALANTE



Prozedöra por le conferimënt de n'inciaria aministrativa a nivel plü alt pro l'Aministraziun provinziäla dla Provinzia autonoma de Balsan - Südtirol aladô dla lege provinziäla n.6/2022 - Publicaziun di 6 de novëmber dl 2024.

Aladô dla lege provinziäla n. 6/2022 (*Regolamënt dla strotöra dirigenziäla dl sistem provinziäl publich y ordinamënt dl'aministraziun provinziäla*) vëgnel publiché chësta domanda dl Assessorat por l'Istruziun, la Formaziun y la Cultura ladina, les Infraströtöres y la Mobilité (prot.n. 810523), por curí la **posiziun dirigenziäla de direttur/direturiäla dl'Intendënzä y Cultura ladina**".

Art. 1**Posiziun dirigenziäla oget dla prozedöra**

La posiziun dirigenziäla de chëra che al se trata te chësta prozedöra é la **direziun dl' "Intendënzä y Cultura ladina"** colocada pro l'Assessorat por l'Istruziun, la Formaziun y la Cultura ladina, les Infraströtöres y la Mobilité.

La posiziun dirigenziäla é vacanta dal **1. de setëmber dl 2024**.

L'**indenité de posiziun** vëgn determinada insciö: **A4**, aladô dla deliberaziun dla Junta provinziäla n. 570 di 4 de messé dl 2023.

Procedura per il conferimento di un incarico amministrativo di vertice presso l'Amministrazione provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi della legge provinciale n. 6/2022 - Pubblicazione del 6 novembre 2024.

Ai sensi della legge provinciale n. 6/2022 (*Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale*) si pubblica la presente richiesta dell'Assessorato all'Istruzione, Formazione e Cultura ladina, Infrastrutture e Mobilità (prot.n. 810523), per la copertura della **posizione dirigenziäla di direttrice/direttore del Dipartimento "Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina"**.

Art. 1**Posizione dirigenziäla ogetto della procedura**

La posizione dirigenziäla ogetto della presente procedura è la **direzione del Dipartimento "Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina"** collocato presso l'Assessorato all'Istruzione, Formazione e Cultura ladina, Infrastrutture e Mobilità.

La posizione dirigenziäla è vacante dal **1° settembre 2024**.

L'**indennità di posizione** è determinada come segue: **A4**, ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 570 del 4 luglio 2023.

Verfahren für die Erteilung eines Führungsauftrages auf höchster Ebene der Landesverwaltung der autonomen Provinz Bozen Südtirol gemäß Landesgesetz Nr. 6/2022 - Veröffentlichung vom 6. November 2024.

Gemäß Landesgesetzes Nr. 6/2022 (*Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung*) wird vorliegender Antrag des Landesrats für Ladinische Bildung und Kultur, Infrastrukturen und Mobilität (Prot. Nr. 810523) zur Besetzung der Führungsposition als **Direktorin/Direktor des Ressorts „Ladinische Bildung und Kultur“** veröffentlicht.

Art. 1**Führungsposition Gegenstand des Verfahrens**

Die Führungsposition des gegenständlichen Verfahrens ist die **Direktion des Ressorts „Ladinische Bildung und Kultur“**, angesiedelt beim Landesrat für Ladinische Bildung und Kultur, Infrastrukturen und Mobilität.

Die Führungsposition ist seit **1. September 2024** vakant.

Die **Positionszulage** ist wie folgt festgestellt: **A4**, gemäß Beschluss der Landesregierung vom 4. Juli 2023, Nr. 570.



Les **competënzes** dla direziun dl' "Intendënza y Cultura ladina" vëgn dades dant ti **articui 31 y 32 dla lege provinciala n. 6/2022**, tl **decret dl Presidënt dla Provincia n. 1684 di 6.02.2024** y tl **decret dl Presidënt dla Provincia n. 3 di 17.01.2019**.

Aladô dl articul 31, coma 2 dla lege provinciala n. 6/2022 él a ce dl'Intendënza y Cultura ladina n diretur/na diretoria por l'istruziun y la formaziun che á **competënzes comprovades da manajé y mené le setur dla formaziun**.

Art. 2

Recuisic de amisciun ala procedöra

Al pó tó pert a chësta procedöra:

- les porsones scrites ite tl **pröm nivel** dl organigram dirigenzial unifiché a nivel provincial;
- porsones cun na qualificaziun profesionala particulara y cumprovada, che les porsones scrites ite tl organigram unifiché n'á nia, che á fat ativités te organisms y ënc publics o privac o te aziëndes publiches o privates cun n'esperienza de de plü agn te funziuns dirigenziales, o che á arjunt na spezialisaziun profesionala, culturala y scientifica particulara che an vëiga dala formaziun universitara y postuniversitara, da

Le **competenze** della direzione del Dipartimento "Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina" sono definite agli **articoli 31 e 32 della legge provinciale n. 6/2022**, nel **decreto del Presidente della Provincia n. 1684 del 6.02.2024** e nel **decreto del Presidente della Provincia n. 3 del 17.01.2019**.

Ai sensi dell'articolo 31, comma 2 della legge provinciale n. 6/2022 alla Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina è preposto/preposta un direttore/una direttrice per l'istruzione e la formazione in possesso di **comprovate competenze manageriali e dirigenziali nel settore formativo**.

Art. 2

Requisiti di ammissione alla procedura

A questa procedura possono partecipare:

- le persone iscritte nella **prima fascia** del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale;
- persone di particolare e comprovata qualificazione professionale, non rinvenibile tra le persone iscritte nel ruolo unico, che abbiano svolto attività in organismi ed enti pubblici o privati ovvero aziende pubbliche o private con esperienza pluriennale in funzioni dirigenziali, o che abbiano conseguito una particolare specializzazione professionale, culturale e scientifica desumibile dalla formazione universitaria e

Die **Kompetenzen** der Direktion des Ressorts „Ladinische Bildung und Kultur" sind **in den Artikeln 31 und 32 des Landesgesetzes Nr. 6/2022**, im **Dekret des Landeshauptmanns Nr. 1684, vom 6.02.2024** und im **Dekret des Landeshauptmanns Nr. 3, vom 17.01.2019** angegeben.

Gemäß Artikel 31, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion steht ein Bildungsdirektor/eine Bildungsdirektorin **mit nachgewiesener Management- und Leitungserfahrung im Bildungsbereich** vor.

Art.2

Zugangsvoraussetzungen

An diesem Verfahren können:

- die Personen, die in der **ersten Ebene** des einheitlichen Führungsstellenplanes auf Landesebene eingeschrieben sind,
- Personen mit einer besonderen und nachgewiesenen beruflichen Qualifikation, welche nicht bei den im einheitlichen Stellenplan eingeschriebenen Personen zu finden ist; die genannten Personen müssen in öffentlichen oder privaten Einrichtungen und Körperschaften oder in öffentlichen oder privaten Unternehmen tätig gewesen sein und über eine mehrjährige Erfahrung in leitenden Funktionen verfügen oder



publicaziuns scientifiches y da esperiënzes de laur concretes madorides por altamo cin' agn, ince pro aministrazziuns publiches, cun lapró chères che conferësc les inciaries, te posiziuns funcionales preodüdes por l'azes a posiziuns dirigenziales, o che vëgn dal setur dl'inrescida, dal insegnamënt universitar, dales magistratöres y dai rodi de avocac/avocates y procuradus/procuradëss es dl Stat.

postuniversitaria, da pubblicazioni scientifiche e da concrete esperienze di lavoro maturate per almeno un quinquennio, anche presso amministrazioni pubbliche, ivi comprese quelle che conferiscono gli incarichi, in posizioni funzionali previste per l'accesso alla dirigenza, o che provengano dal settore della ricerca, dalla docenza universitaria, dalle magistrature e dai ruoli degli avvocati e procuratori dello Stato.

eine besondere berufliche, kulturelle und wissenschaftliche Spezialisierung erworben haben, die sich aus einer Hochschul- und Postgraduierten-ausbildung, aus wissenschaftlichen Veröffentlichungen oder konkreten Berufserfahrungen von mindestens fünf Jahren in funktionalen Positionen, die für den Zugang zu Führungspositionen vorgesehen sind, auch bei öffentlichen Verwaltungen, einschließlich jener, die die Aufträge erteilen, ableiten lassen muss. Die genannten Personen können auch aus den Bereichen Forschung, Hochschullehre, Justiz und Staatsanwaltschaft kommen.

La posiziun é rësservada a na persona che fej pert dl grup linguistich ladin o s'á agreghé a chësc.

La posizione è riservata ad una persona appartenente o aggregata al gruppo linguistico ladino.

teilnehmen.

Die Position ist einer Person vorbehalten, die sich der ladinischen Sprachgruppe zugehörig erklärt oder angegliedert hat.

Le certificat de portignënza o agregaziun al grup linguistich ladin, aladô dl articol 20-ter dl decret dl Presidënt dla Republica di 26 de messé dl 1976, n. 752, y mudaziuns suandëntes mëss gní emetü denanco al tomes le termo de presentaziun dles manifestaziuns de interes preodü dal articol 5 de chësc avis y ne pó nia ester plü vedl co sis mëisc dan chësc termo.

Il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico ladino, ai sensi dell'articolo 20-ter del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, deve essere emesso entro il termine di presentazione delle manifestazioni di interesse di cui all'articolo 5 del presente avviso e di data non anteriore a sei mesi rispetto a tale termine

Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder Angliederung zur ladinischen Sprachgruppe laut Artikel 20-ter des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 muss vor Ablauf der laut Artikel 5 dieser Bekanntmachung vorgesehenen Frist für die Einreichung der Interessensbekundung und nicht älter als sechs Monate vor dieser Frist ausgestellt werden.



Modalités y criters de valutaziun dles manifestaziuns de interes

Les manifestaziuns de interes vëgn valutades dal assessur competënt/dal'assessuria competënta che pó, sce al é debojëgn, tigní incuntades por aprofondí i aspec de motivaziun, les competënzes y l'esperienza te ativities profescionales analoghes a chères de competënza dla strotóra organisativa de chëra che ara nen vá te chësta procedöra.

La valutaziun vëgn fata tl respet di prinzijs dla trasparënza, publizité, nia-discriminaziun.

Da valuté les manifestaziuns de interes por la posiziun dirigenziala vëgnel apliché chisc criters, che tëgn ince cunt dl interes publich prioritär da ciáfé le dirigënt/la dirigënta che á les competënzes y capacités profescionales plü adatades por garantí che les funziuns liades ales inciaries vacantes vëgnes eserzitades te na manira otimala y efiziënta, y ince por le bojëgn da assicuré che l'aministrazion funzionëies indortóra y deplëgn:

- competënzes y esperiënzes profescionales y ince percursc de formaziun;
- idoneité en conscidraziun dla natóra y dles carateristiches dles ativities/competënzes dl'Intendënza y Cultura ladina y di obietifs metüsdant;

Modalità e criteri di valutazione delle manifestazioni di interesse

Le manifestazioni di interesse sono valutate dall'Assessora/dell'Assessore competente, il/la quale potrà, qualora ritenuto opportuno, effettuare dei colloqui per l'approfondimento degli aspetti motivazionali, delle competenze e dell'esperienza nello svolgimento di attività professionali analoghe a quelle di competenza della struttura organizzativa oggetto della presente procedura.

La valutazione è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione.

Ai fini della valutazione delle manifestazioni di interesse per la posizione dirigenziale si applicano i seguenti criteri, che terranno altresì conto dell'interesse pubblico prioritario di individuare la dirigente/il dirigente avente le competenze e le capacità professionali più idonee a garantire l'ottimale ed efficace svolgimento delle funzioni connesse con gli incarichi vacanti, nonché dell'esigenza di assicurare il buon andamento e la piena funzionalità dell'amministrazione:

- competenze ed esperienze professionali nonché percorsi formativi;
- idoneità del profilo in ordine alla natura e alle caratteristiche delle attività/competenze del Dipartimento e degli obiettivi prefissati;

Modalitäten und Kriterien der Bewertung der Interessenbekundungen

Die Interessenbekundungen werden vom Landesrate/von der Landesrätin bewertet, der/die bei Bedarf Gespräche führen kann, um Motivationsaspekte sowie Kompetenzen und Erfahrungen in ähnlichen beruflichen Tätigkeiten wie jene, die innerhalb der betreffenden Organisationsstruktur relevant sind, zu vertiefen.

Die Bewertung erfolgt nach den Grundsätzen der Transparenz, Öffentlichkeit, Nichtdiskriminierung.

Bei der Beurteilung der Interessensbekundungen für die Führungsposition werden folgende Kriterien angewandt, die auch das übergeordnete öffentliche Interesse an der Ermittlung der Führungskraft mit den am besten geeigneten beruflichen Fähigkeiten und Fertigkeiten berücksichtigen, um die optimale und wirksame Wahrnehmung der mit den vakanten Positionen verbundenen Aufgaben zu gewährleisten, sowie die Notwendigkeit, das reibungslose und einwandfreie Funktionieren der Verwaltung sicherzustellen:

- berufliche Kompetenzen und Erfahrungen sowie Bildungsbiografie,
- Eignung im Hinblick auf die Art und die Charakteristika der Tätigkeiten/Aufgaben des Ressorts und der gesetzten Ziele.



- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - competënzes da manajé y mené le setur dla formaziun; - competënzes da manajé y mené le setur dla cultura; - dër de bones competënzes dirigenziales, soziales y organisatives, y capacités de cooperaziun y integraziun devers dl intern y dl estern; - na bona competënza multimediala. | <ul style="list-style-type: none"> - competenze manageriali e dirigenziali nel settore formativo, - competenze manageriali e dirigenziali nel settore della cultura, - spiccate competenze di leadership, competenza sociale e organizzativa e capacità di cooperazione e integrazione verso l'interno e l'esterno; - buona alfabetizzazione multimediale. | <ul style="list-style-type: none"> - Management- und Leitungserfahrung im Bildungsbereich; - Management- und Leitungserfahrung im Bereich Kultur; - hohe Führungs-, Sozial- und Organisationskompetenz sowie Integrations- und Kooperationsfähigkeit nach innen und außen, - gute Medienkompetenz. |
|--|--|--|

Aladô dl articul 5 dla lege provinziala di 21 de messé dl 2022, n. 6 vëgn la seleziun fata danter les porsones che á i recuisic che vá debojëgn por ci che reverda les competënzes y esperiënzes profescionales y á le profil damané.

Ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, la selezione avviene tra le persone in possesso dei requisiti necessari in termini di competenze ed esperienze professionali e aventi il profilo idoneo.

Gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, erfolgt die Auswahl unter den Personen, welche die erforderlichen Voraussetzungen im Hinblick auf berufliche Kompetenz und Erfahrung haben und dem Anforderungsprofil entsprechen.

Tl conferimënt dl'inciaria vëgnel trat dant la manifestaziun de interes dla porsona scritta ite tl pröm nivel dl organigram dirigenzial unifiché a nivel provinzial por chëra che al é gnü constaté y cumprové la cualificaziun profescionala particulara damanada aladô de chësc avis por curí la posiziun vacanta.

Nel conferimento dell'incarico è preferita la manifestazione di interesse di persona iscritta nella prima fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale per la quale sia accertata e comprovata la particolare qualificazione professionale richiesta ai sensi del presente avviso per la copertura della posizione vacante.

Bei der Erteilung des Auftrages wird die Interessenbekundung der in der ersten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplanes auf Landesebene eingetragenen Person bevorzugt, für welche die besondere berufliche Qualifikation, die gemäß dieser Bekanntmachung für die Besetzung der vakanten Stelle erforderlich ist, festgestellt und nachgewiesen wird.

Sce la cualificaziun profescionala damanada n'é nia da ciáfé danter les porsones scrites ite tl organigram dirigenzial unifiché a nivel provinzial, pó l'inciaria ti gní conferida a na porsona nia scritta ite por chëra che al é gnü constaté la cualificaziun profescionala particulara y cumprovada aladô

Qualora la qualificazione professionale richiesta non sia rinvenuta tra le persone iscritte nel ruolo unico, l'incarico può essere conferito a persona non iscritta per la quale sia accertata la particolare e comprovata qualificazione professionale ai sensi del presente avviso e

Wenn die geforderte berufliche Qualifikation bei den in den einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene eingetragenen Personen nicht zu finden ist, kann der Auftrag einer nicht eingetragenen Person erteilt werden, für welche die besondere und nachgewiesene berufliche Qualifikation gemäß dieser



de chësc avis y dl articul 9, coma 1 dla lege provinciala n. 6/2022.

De sciöche chësta valutaziun vá fora vëgnel dé na motivaziun analitica tl provedimënt de seleziun dl candidat/dl candidata.

Art. 4

Conferimënt dl'inciaria

Les inciaries dirigenziales de pröm nivel vëgn conferides cun deliberaziun dla Junta provinciala, sciöche organ de govern competent, aladô dl articul 5, coma 1 y dl articul 9 dla lege provinciala di 21 de messé dl 2022, n. 6.

L'inciaria dirigenziales vëgn conferida cun n provedimënt motivé olache al vëgn spezifiché l'oget y la dorada. Do le provedimënt de conferimënt dl'inciaria vëgnel stlüt jö n contrat individual, cun chël che al vëgn definí le tratamënt economich, y n'acordanza apostá sön i obietifs da arjunje en relaziun ales priorités, ai plans y ai programs definis dal Organ de govern te sü documënc de orientamënt.

Art. 5

Tëmps y modalitës

Les manifestaziuns de interes messará rové ite cina alplü tert les **23:59 di 15.11.2024** a chëstes misciuns e-mail:

daniel.alfreider@pec.prov.bz.it

dell'articolo 9 comma 1 della legge provinciale n. 6/2022.

Degli esiti di tale valutazione è fornita analitica motivazione nel provvedimento di scelta della candidata / del candidato.

Art. 4

Conferimento dell'incarico

Gli incarichi dirigenziali di prima fascia sono conferiti con deliberazione della Giunta provinciale, organo di governo competente ai sensi dell'articolo 5, comma 1 e dell'articolo 9 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6.

L'incarico dirigenziale è conferito con apposito provvedimento motivato che ne specifica l'oggetto e la durata. Al provvedimento di conferimento dell'incarico fanno seguito un contratto individuale, con cui è definito il corrispondente trattamento economico, e un apposito accordo sugli obiettivi da conseguire in relazione alle priorità, ai piani e ai programmi definiti dall'Organo di governo nei propri atti di indirizzo.

Art. 5

Termini e modalità

Le manifestazioni di interesse dovranno pervenire entro le ore **23:59 del giorno 15.11.2024** alternativamente alle seguenti caselle di posta elettronica:

daniel.alfreider@pec.prov.bz.it

Bekanntmachung und gemäß Artikel 9 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 festgestellt wird.

Die Maßnahme zur Auswahl der Kandidatin/ des Kandidaten enthält eine ausführliche Begründung des Bewertungsergebnisses.

Art. 4

Erteilung des Auftrages

Die Führungsaufträge der ersten Ebene werden mit Beschluss der Landesregierung, als zuständigen Leitungsorgan gemäß Art. 5. Absatz 1 und Artikel 9 des Landesgesetzes 21. Juli 2022, Nr. 6, erteilt.

Der Führungsauftrag wird mit eigener begründeter Maßnahme erteilt, die den Auftragsgegenstand und die Auftragsdauer enthält. Der Maßnahme zur Auftragserteilung folgen ein individueller Vertrag, in dem die entsprechende Besoldung festgelegt wird, und eine eigene Vereinbarung über die zu erreichenden Ziele unter Berücksichtigung der Prioritäten, Pläne und Programme im Rahmen der Ausrichtungsvorgaben des Leitungsorgans.

Art. 5

Fristen und Modalitäten

Die Interessenbekundungen müssen spätestens am **15.11.2024 um 23:59 Uhr** bei den folgenden E-Mail-Adressen eingegangen sein:

daniel.alfreider@pec.prov.bz.it



daniel.alfreider@provincia.bz.it

Ala manifestaziun de interes mëssel gní injunté chësta documentaziun:

- Curriculum vitae scrit do le model europeich y sotescriet sciöche al alda.
- Vigni atra documentaziun che an conscidra d'öga por la valutaziun dla manifestaziun de interes.

L'invit al'incuntada eventuala cun l'assessor/assessuria gnará mené tres posta eletronica ala misciun e-mail dada dant tla manifestaziun de interes.

Cun la presentaziun dla manifestaziun de interes surantol la persona interessada, tl respet dles desposiziuns preodüdes tl D.P.R. n. 445/2000, la responsabilité por la verité de dötes les informaziuns dades dant tla domanda y ti documënc injuntá.

Aladô de ci che vëgn preodü dal Regolamënt UE 679/2016, sön la proteziun di dac personai, vëgnel elaboré i dac dá dant cun la domanda dales porsones interessades tl respet dles normes nomiades dessura y dles oblianzas de resservatëza por ademplí les ghiranzas liades al prozedimënt, sciöche al vëgn stlarí tla nota sön la proteziun di dac jödapé dl formular injunté.

daniel.alfreider@provincia.bz.it

Alla manifestazione di interesse è da allegare la seguente documentazione:

- Curriculum vitae redatto su modello europeo e debitamente firmato.
- Ogni altra documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione della manifestazione di interesse.

L'invito all'eventuale colloquio con l'assessore/a sarà inviato tramite posta elettronica all'indirizzo mail indicato nella manifestazione di interesse.

Con la presentazione della manifestazione di interesse la persona interessata si assume, nel rispetto delle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000, la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite nella domanda e negli eventuali documenti allegati.

Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, recante disposizioni in merito alla protezione dei dati personali, i dati forniti dalle interessate e dagli interessati tramite l'istanza formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa suddetta e degli obblighi di riservatezza, per provvedere agli adempimenti connessi al procedimento, così come illustrato nella nota informativa in calce al modulo allegato.

daniel.alfreider@provinz.bz.it

Der Interessenbekundung ist folgende Unterlage beizulegen:

- Curriculum vitae, nach Europass-Vorlage und mit Unterschrift versehen.
- Alle weiteren Unterlagen, die für die Bewertung der Interessenbekundung als nützlich betrachtet werden.

Die Einladung zum etwaigen Gespräch mit dem/der zuständigen Landesrat/in wird per E-Mail an die in der Interessensbekundung angegebenen E-Mail-Adresse gestellt.

Mit der Einreichung des Interessenbekundung, übernimmt die interessierte Person, gemäß den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000, die Verantwortung für die Richtigkeit aller in dem Antrag und in den beigefügten Unterlagen gemachten Angaben.

Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz personenbezogener Daten, werden die von den Interessierten mit dem Antrag übermittelten Daten unter Einhaltung der oben genannten Vorschriften und Vertraulichkeitsverpflichtungen verarbeitet, um die Anforderungen im Zusammenhang mit dem Verfahren zu erfüllen, wie in der Datenschutzerklärung am Ende



des beigefügten Formblatts erläutert.

Art. 6

Ciamó d'atres desposiziuns

Sön la plata web istituzionala dla Provinzia autonoma de Balsan, <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-interpelli-per-dirigenti.asp>

vëgnel publiché, cun valor ofizial, i provedimënc y les comunicaziuns coliadés ala procedöra.

Tl Boletin ofizial dla Region vëgnel publiché n avis cun n link aposta ala plata web istituzionala dla Provinzia autonoma de Balsan.

La Repartiziun Personal y l'Ofize Organisaziun d'Amministrasiun provinziála sostëgn, tl cheder de sües competënzes, i prozesc de organizaziun y amministrasiun colιά ala procedöra.

Por döt ci che ne vëgn nia preodü espressamënter vëgnel renvié ales desposiziuns varëntes te chësta materia

Injunta: Manifestaziun de interes

Art. 6

Ulteriori disposizioni

Sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-interpelli-per-dirigenti.asp>

sono pubblicati, con valore ufficiale, i provvedimenti e le comunicazioni connessi alla procedura stessa.

Nel Bollettino Ufficiale della Regione viene pubblicato un avviso con relativo link al sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

La Ripartizione Personale e l'Ufficio Organizzazione dell'Amministrazione provinciale supporteranno, nell'ambito delle proprie competenze, i processi organizzativi e amministrativi connessi con la procedura.

Per tutto quanto non espressamente previsto si rinvia alle disposizioni normative vigenti in materia.

Allegato: Manifestazione di interesse.

Art. 6

Weitere Bestimmungen

Auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen <https://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/aufnahme-landesdienst/wettbewerbe/wettbewerbe-aufrufe-fuehrungskraefte.asp>

werden die Maßnahmen und Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Verfahren mit offiziellem Wert veröffentlicht.

Im Amtsblatt wird ein Hinweis mit Verlinkung auf die institutionelle Website der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

Die Abteilung Personal und das Organisationsamt der Landesverwaltung werden die organisatorischen und verwaltungstechnischen Abläufe des Verfahrens im Rahmen der jeweiligen Zuständigkeiten begleiten.

Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die einschlägigen geltenden Rechtsvorschriften verwiesen.

Anlage: Interessenbekundung.